

## 559497-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini – Stadt Metzingen - TU-Vergabe Kinderhaus Neugreuth**

**OJ S 154/2026 12/08/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Xoghlijiet**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Metzingen

Email: [a.bergamo@metzingen.de](mailto:a.bergamo@metzingen.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Stadt Metzingen - TU-Vergabe Kinderhaus Neugreuth

Deskrizzjoni: Die Stadt Metzingen plant den Neubau einer Kindertagesstätte für Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren mit sechs Gruppen für maximal 136 Kinder sowie etwa 30 Betreuungspersonen. Die Realisierung des Bauvorhabens soll durch einen sog. Totalunternehmer erfolgen, der auf Basis einer mit den Nutzern bereits abgestimmten Vorentwurfsplanung alle weiter notwendigen Planungs- und Ausführungsleistungen zur Errichtung des Gebäudes nebst direkt angrenzenden Erschließungswegen und Terrassen sowie bestimmte Wartungsleistungen für einen Zeitraum von vier Jahren ab Abnahme der Bauleistungen übernimmt. Das Vergabeverfahren soll bis Anfang Februar 2027 mit einer Auftragsvergabe abgeschlossen werden. Der Neubau soll im Anschluss innerhalb von 15 Monaten fertiggestellt werden.

Identifikatur tal-proċedura: e90e3ca5-f218-4080-8a89-728b5b61a9ae

Identifikatur intern: SMETZ TU Kita Neugreuth

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: 1) Die Auftragsvergabe erfolgt im Wege eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb nach den Bestimmungen des 2. Abschnitts der VOB/A. Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand der im elektronischen Projektraum bereitgestellten Formulare um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Bei einer hinreichenden Anzahl geeigneter Bewerber/ Bewerbergemeinschaften werden mind. 3 und höchstens 5 Bewerber/ Bewerbergemeinschaften mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe am Verhandlungsverfahren beteiligt. Maßgebliches Auswahlkriterium ist die anhand entsprechender Referenzprojekte belegte Erfahrung mit Planungs- und Bauleistungen möglichst vergleichbarer Art. Nähere Angaben zur Methodik der Bewerberauswahl enthält eine im elektronischen Projektraum bereitgestellte Projekt- und Verfahrensbeschreibung. Der Auftraggeber behält sich vor, im Teilnahmewettbewerb nicht berücksichtigte Bewerber /Bewerbergemeinschaften entsprechend ihrer Rangfolge bis zur Höchstzahl von 5 Verfahrensteilnehmern nachträglich, als Nachrücker am weiteren Verfahren zu beteiligen, soweit einzelne im Teilnahmewettbewerb ausgewählte Bewerber/

Bewerbergemeinschaften mitteilen, von einer Teilnahme am weiteren Verfahren absehen zu wollen. 2) Im Rahmen des Vergabeverfahrens sind Planungsunterlagen mit Lösungsvorschlägen zur Planungsaufgabe vorzulegen, welche wesentlichen Einfluss auf die Vergabeentscheidung haben. Für diese Leistung erhalten alle Bieter, welche nicht mit der Planung und Errichtung beauftragt werden, eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 10.000 EUR brutto. Einzelheiten regeln die Vergabeunterlagen, welche nur den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zur Verfügung gestellt werden.

#### **2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45210000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45214200 Xogħol tal-kostruzzjoni għal bini ta' l-iskejjel, 45214100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal bini ta' l-iskejjel tan-nuna

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Neugreuthstraße

Belt: Metzingen

Kodiċi postali: 72555

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Reutlingen (DE141)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMXZX#

**Bażi legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB

Frodi: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 3 und 4 GWB

Il-korruzzjoni: vgl. §§ 123 Abs. 1 Nr. 8, 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: vgl. § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Insolvenza: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB  
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa  
jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Stadt Metzingen - TU-Vergabe Kinderhaus Neugreuth

Deskrizzjoni: Südlich des bestehenden integrativen Kinderhauses entlang der Neugreuthstraße in Metzingen soll ein neues Kinderhaus entstehen. Das Kinderhaus soll für insgesamt 6 Gruppen, 4 Kindergartengruppen Ü3 im Erd- und Obergeschoss sowie 2 Krippengruppen Ü3 im Obergeschoss, ausgerichtet sein. Ziel ist ein prozessoptimiertes Kinderhaus zu erstellen. Die Baukonstruktion soll einfach und kostengünstig sein. Die Realisierung des Bauvorhabens soll durch einen sog. Totalunternehmer erfolgen, der auf Basis einer mit den Nutzern bereits abgestimmten Vorentwurfsplanung alle weiter notwendigen Planungs- und Ausführungsleistungen zur Errichtung des Gebäudes nebst direkt angrenzenden Erschließungswegen und Terrassen sowie bestimmte Wartungsleistungen für einen Zeitraum von vier Jahren ab Abnahme der Bauleistungen übernimmt. Weitere Angaben enthält eine im elektronischen Projektraum bereitgestellte Projekt- und Verfahrensbeschreibung.

Identifikatur intern: SMETZ TU Kita Neugreuth

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45210000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45214200 Xogħol tal-kostruzzjoni għal bini ta' l-iskejjel, 45214100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal bini ta' l-iskejjel tan-nuna

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Neugreuthstraße

Belt: Metzingen

Kodiċi postali: 72555

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Reutlingen (DE141)

Pajjiż: Il-Germanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 15 Xhur

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwizit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bewerber / jedes Mitglied einer

Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen Leistungsfähigkeit / fachlichen Eignung mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens Angaben zu machen zu im Zeitraum der letzten 8 Kalenderjahre (ab 01 /2018) erbrachten Bauleistungen vergleichbarer Art (vollständige/ schlüsselfertige Errichtung von Hochbauten, vorzugsweise Kindertagesstätten oder Schulgebäuden) mit Benennung des Auftraggebers nebst Ansprechpartner, des Leistungszeitraums, der Baukosten sowie der Art und des Umfangs des Gebäudes (Nutzungsart und BGF) und Mitteilung, inwieweit die Leistungen im eigenen Betrieb oder durch einen ARGE-Partner/einen Nachunternehmer ausgeführt wurden. Mindestanforderungen: Bewerber/ die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft in der Summe müssen zwingend folgende Referenzanforderungen entweder selbst erfüllen oder entsprechende Erfahrung von Unternehmen nachweisen können, die im Auftragsfall die entsprechenden Leistungen als Nachunternehmer erbringen würden: 1) Nachweis mindestens einer Referenz über die schlüsselfertige Errichtung eines Kindergartens/ einer Kindertagesstätte oder eines Schulgebäudes, welche sämtliche folgende Anforderungen erfüllt: a) Bauwerkskosten (KG 300-400) nach DIN 276 brutto i. H. v. mind. 3 Mio. EUR, b) Fertigstellung nach 01/2018, c) Referenz umfasst neben Bauausführung auch Objektplanung Gebäude und TGA-Fachplanung ab HOAI-Leistungsphase 3 (Tätigkeit als sog. Totalunternehmer); 2) Nachweis mindestens einer Referenz über die Planung (mind. ab Leistungsphase 4/ Genehmigungsplanung) und Erstellung eines Systembaus, welche sämtliche folgende Anforderungen erfüllt: a) Bauwerkskosten (KG 300-400) nach DIN 276 brutto i. H. v. mind. 3 Mio. EUR, b) Fertigstellung nach 1/2020; 3) Nachweis mindestens einer Referenz über die schlüsselfertige Errichtung eines Hochbaus, welche sämtliche folgende Anforderungen erfüllt: a) Bauwerk ist zertifiziert nach LNB, DGNB, BNB, N!BBW, QNG oder vergleichbar oder mit einem etablierten Nachhaltigkeitspreis ausgezeichnet; b) Bauwerkskosten (KG 300-400) nach DIN 276 brutto i. H. v. mind. 2 Mio. EUR, c) Fertigstellung nach 1/2020.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt): 100,00

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Gestaltung und Qualität

Deskrizzjoni: Bewertet werden die angebotene Fassadenqualität (10 %) sowie das Farb- und Materialkonzept (10 %).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Realisierungszeitraum

Deskrizzjoni: Bewertet wird der vom Bieter angebotene Realisierungszeitraum.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Gesamtpreis Planung, Errichtung und Wartung/Pflege Außenanlagen

Deskrizzjoni: Bewertet wird der Gesamtpreis für die Planung und Errichtung der

Kindertagesstätte nebst Außenanlagen sowie für definierte Wartung- und Pflegeleistungen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 01/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXZX/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Die Kommunikation im Verfahren erfolgt grundsätzlich über den für die Auftragsvergabe eingerichteten elektronischen Projektraum auf der Vergabepattform DTVP. Nur Unternehmen, welche sich für den Projektraum registriert haben, werden fortlaufend über neue Nachrichten des Auftraggebers unterrichtet.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXZX>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 18/09/2026

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXZX>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 10/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Vergabe erfolgt nach den Bestimmungen des 2. Abschnitts von Teil A der Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen (VOB/A). Bezüglich der Nachforderung von im Angebot fehlenden Unterlagen gilt § 16a EU VOB/A.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-tweġġ tal-kuntratt: Besondere Bedingungen folgen aus § 3 des Landestariftreue- und Mindestlohngesetzes (LMTG) Baden-Württemberg sowie aus Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, zuletzt geändert durch Verordnung (EU) 2023/2878.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Bieter, welche sich in ihrem Recht auf Einhaltung der Vergabebestimmungen verletzt sehen, können bei der zuständigen Vergabekammer Baden-Württemberg eine Nachprüfung des Vergabeverfahrens i.S.d. §§ 160 ff. GWB beantragen Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Bewerber/Bieter einen von ihm erkannten/erkennbaren Vergabeverstoß nicht ordnungsgemäß gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Metzingen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Metzingen

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

### **8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadt Metzingen

Numru tar-reġistrazzjoni: keine Angabe

Indirizz postali: Stuttgarter Str. 2-4

Belt: Metzingen

Kodiċi postali: 72555

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Reutlingen (DE141)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Fachbereich Hochbau, Herr Bergamo

Email: [a.bergamo@metzingen.de](mailto:a.bergamo@metzingen.de)

Telefown: +497123395-2215

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### **8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-reġistrazzjoni: 08-A9866-40

Indirizz postali: Durlacher Allee 100

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76137

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefown: +49721926-8730

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

### **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c9ba149a-61fe-498c-a2be-6e6ddc9eb1f0 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 10/08/2026 17:55:09 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 559497-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 154/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 12/08/2026